

**CITY OF COLLEYVILLE
CIUDAD DE COLLEYVILLE
THÀNH PHỐ COLLEYVILLE**

**NOTICE OF GENERAL ELECTION
AVISO DE ELECCIÓN GENERAL
THÔNG BÁO TỔNG TUYỂN CỬ**

**May 4, 2024
(4 DE MAYO DE 2024)
Ngày 04 tháng 05 năm 2024**

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 4, 2024, for voting in a general election to elect the following city officers:
(*Notifíquese por la presente, que las casillas electorales citadas abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 4 de mayo de 2024 para votar en la Elección General para elegir:*)
(*Thông qua văn bản này, chúng tôi xin thông báo rằng địa điểm bỏ phiếu được liệt kê dưới đây sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 04 tháng 05 năm 2024 để bỏ phiếu cho cuộc tổng tuyển cử chọn ra các viên chức thành phố sau đây:*)

Council Member, Place 5
Concejal, Lugar 5
Thành viên Hội đồng, Vị trí 5

Council Member, Place 6
Concejal, Lugar 6
Thành viên Hội đồng, Vị trí 6

City of Colleyville Referendum Question A

Should the City of Colleyville place a proposition on a future election ballot asking the City's voters to authorize the issuance of ad valorem tax bonds for expansion of the Colleyville Recreation Center, which may include a fitness center, locker room, indoor track, and multi-use field?

Pregunta A del referéndum de la ciudad de Colleyville

¿Debería la Ciudad de Colleyville incluir una propuesta en una boleta electoral futura pidiendo a los votantes de la Ciudad que autoricen la emisión de bonos fiscales ad valorem para la expansión del Centro Recreativo de Colleyville, que puede incluir un gimnasio, vestuario, pista cubierta y campo multiuso?

Câu hỏi trưng cầu dân ý của Thành phố Colleyville A

Liệu Thành phố Colleyville có nên đưa ra đề xuất về lá phiếu bầu cử trong tương lai yêu cầu cử tri Thành phố cho phép phát hành trái phiếu thuế theo giá trị để mở rộng Trung tâm Giải trí Colleyville, có thể bao gồm trung tâm thể dục, phòng thay đồ, đường chạy trong nhà và nhiều trường sử dụng?

LOCATION OF ELECTION DAY POLLING PLACE

UBICACIÓN DE LOS CENTROS ELECTORALES EN EL DÍA DE LAS ELECCION
CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ

Colleyville Parks and Recreation Annex A
Anexo A de Parques y Recreación de Colleyville
Công viên và Giải trí Colleyville Phụ lục A
5008 Roberts Road, Colleyville, Texas

Registered voters may also vote at any Tarrant County polling location. Visit www.tarrantcounty.com/elections for additional polling locations.

(*Los votantes que estén registrados también pueden votar en cualquier centro de votación del condado de Tarrant. Visite www.tarrantcounty.com/elections para conocer más centros de votación*)

(*Cử tri đã ghi danh đi bầu cũng có thể bỏ phiếu tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu nào của Quận Tarrant. Truy cập trang mạng www.tarrantcounty.com/elections để biết các địa điểm bỏ phiếu khác.*)

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE WILL BE CONDUCTED AT:

(*La votación por adelantado en persona se llevará a cabo en;*)

(BẦU CỬ SỚM TRỰC TIẾP SẼ ĐƯỢC THỰC HIỆN TẠI:)

Colleyville Parks and Recreation Annex A Anexo A de Parques y Recreación de Colleyville Công viên và Giải trí Colleyville Phụ lục A 5008 Roberts Road Colleyville, Texas 76034	Tarrant County Election Center centro electoral del condado de tarrant (Trung tâm Bầu cử Hạt Tarrant) 2700 Premier Street Fort Worth, Texas 76111
--	---

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE DAYS AND HOURS
(DÍAS Y HORAS DE VOTACIÓN ADELANTADA POR APARICIÓN PERSONAL)
(NGÀY VÀ GIỜ BẦU CỬ SỚM TRỰC TIẾP)

April (Abril) Tháng Tư 22-26 Monday - Friday (Lunes-Viernes) (Thứ Hai –Thứ Sáu) 8:00 a.m.– 5:00 p.m.
April (Abril) Tháng Tư 27 Saturday (Sábado) (Thứ Bảy) 7:00 a.m. – 7:00 p.m.
April (Abril) Tháng Tư 28 Sunday (Domingo) (Chủ Nhật) 10:00 a.m. – 4:00 p.m.
April (Abril) Tháng Tư 29-30 Monday -Tuesday (Lunes - Martes) (Thứ Hai - Thứ Ba) 7:00 a.m. – 7:00 p.m.

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2024 and April 23, 2024 by mail, fax or email to:

If an Application for Ballot by Mail is submitted by fax or e-mail the original application must also be mailed and received by the Early Voting Clerk no later than the 4th business day after receipt of the faxed or e-mailed copy.

(Solicitudes para una Boleta por Correo pueden ser sometidas entre el 1 de Enero de 2024 y 23 de Abril de 2024 por correo, fax o por correo electrónico a:

Si una solicitud de boleta por correo se envía por fax o por correo electrónico la solicitud original también debe ser enviada por correo y recibida por el Secretario de votación Anticipada no más tarde del cuarto día hábil después de recibir la copia enviada por fax o por correo electrónico.)

(Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải được gửi vào giữa Ngày 1 Tháng 1, Năm 2024 và Ngày 23 Tháng 4, Năm 2024 bằng thư, fax hoặc email đến:

Nếu Đơn Xin Lá Phiếu bầu qua thư được gửi bằng fax hoặc e-mail, đơn xin bản gốc cũng phải được gửi bằng thư đến và nhận bởi Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm không muộn hơn ngày làm việc thứ tư kể từ ngày nhận được bản sao từ fax hoặc e-mail.)

Early Voting Clerk (Secretario De votación Adelantada) (Nhân Viên Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm)
PO Box 961011

Fort Worth TX 76161-0011 Fax: 817-850-2344

Email: votebymail@tarrantcounty.com

Issued this the 16th day of January 2024

(Emitida este día 16th de enero 2024.)

(Ban hành vào ngày 16 tháng 01 năm 2024)

Bobby Lindamood, Mayor (Alcaldesa) (Thị trưởng)